Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	LNB
CLUB 2	Rolling Aventicum	LNA

Lieu/ Ort Location/Luogo	Courroux	Date / Datum Date / Data	04.05.2010
Start/Beginn Début/Inizio	20h15	End/Ende Fin/Fine	22h15
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SC211		

Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori	37

	No Card/Liz. No Lic./Tess	Surname / Name Nom / Cognome	Vorename/Vorname Prénom / Nome	Signature/Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	201192	BRÊCHET Philippe		
Official scorer Marqueur	98327	CLEMENCE Arnaud		
Referee 1 Arbitre 1	4036	HOULMANN Baptiste		
Referee 2 Arbitre 2	90500	LANDRY Claude		
Tech. Director Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel Tiers/Tempo	1	1
2 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	5
3 Time/Drittel Tiers/Tempo	3	1
Overtime/Verl. Prol./Sup.	0	1
Penalty/ Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	7	8

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rolling Aventicum**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
75	©	HECHE Marc					95230
28	A	BEUCHAT Christophe					96284
33	G	WILLEMIN Eric		X	X	X	204143
1	G	DAUWALDER Jonas					203524
13		BURRI Julien					98210
44		WERMEILLE Gilles					204161
66		WERMEILLE Thierry					204238
7		RODRIGUEZ Anthony					97193
89		WUST Mathieu					97341
81		JOLIDON Gaël					96285
14		GISIGER Jérôme					98209
51		KAMBER Denis					201661
		Stämpfli Jacques					210135
		OPPLIGER Fabrice					96290

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	97165
	VARRAZZA	Gregorio		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
11:09	28	81	1				
20:56	81	89	2				
24:57	81	75	3				
38:23	13	44	4				
53:46	89	66	5				
54:21	81	89	6				
54:39	13	44	7				
				TOTAL			7
				TIME OUT		X	

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
17:12	28	2	19:12	J1
22:09	66	2	22:23	H
33:38	13	2	35:38	F
44:03	28	2	46:03	J1
46:10	89	2	48:15	B1
57:58	51	2	59:58	H
60:00	13	2	61:05	H
TOTAL			14	min

2 Rolling Aventicum

Nr. No.		Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
72	©	MAILLARD Eric					2251
15	A	ZIMMERMANN Reto					99299
31	G	RYTZ Marcel		X	X	X	2284
42	G	MARION Valentin					201276
96		DUC Mathieu					99068
37		MAILLARD Stéphane					201272
13		CLÉMENT Nicolas					2290
66		BRASEY Julien					203265
18		MENETREY Alain					202613
38		CARRARD David					206208
91		ISELI Nicolas					202020
77		THEVOZ Gaël					99063
22		LUTONADIO Landry					203263
71		MONNEY Florian					204058
99		CHUARD Patrick					201121
		RENTSCH Michel					2246

COACH	Surname/Name Nom/Cognome	Forename/Vorname Prénom/Nome	Signature	20795
	CAPODIFERRO	David		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit Temps	G	A	T	Time/Zeit Temps	G	A	T
05:24	22	15	1				
22:23	22	15	2				
23:17	66	96	3				
25:57	66	18	4				
30:49	77	72	5				
31:04	99	13	6				
48:15	37	77	7				
61:05	15		8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit Temps	Nr. No.	min	On/Ende Fine/Fine	code
07:24	18	2	09:24	H
09:10	13	2	11:09	D
19:23	66	2	20:56	D
33:38	72	2	35:38	A
34:40	13	2	36:40	A
50:56	91	2	52:56	A
57:58	72	10	61:05	M2
TOTAL			22	min